



Die öffentlichen Aufträge in Südtirol – 2021

Bericht 1/2022 vom 21/06/2022

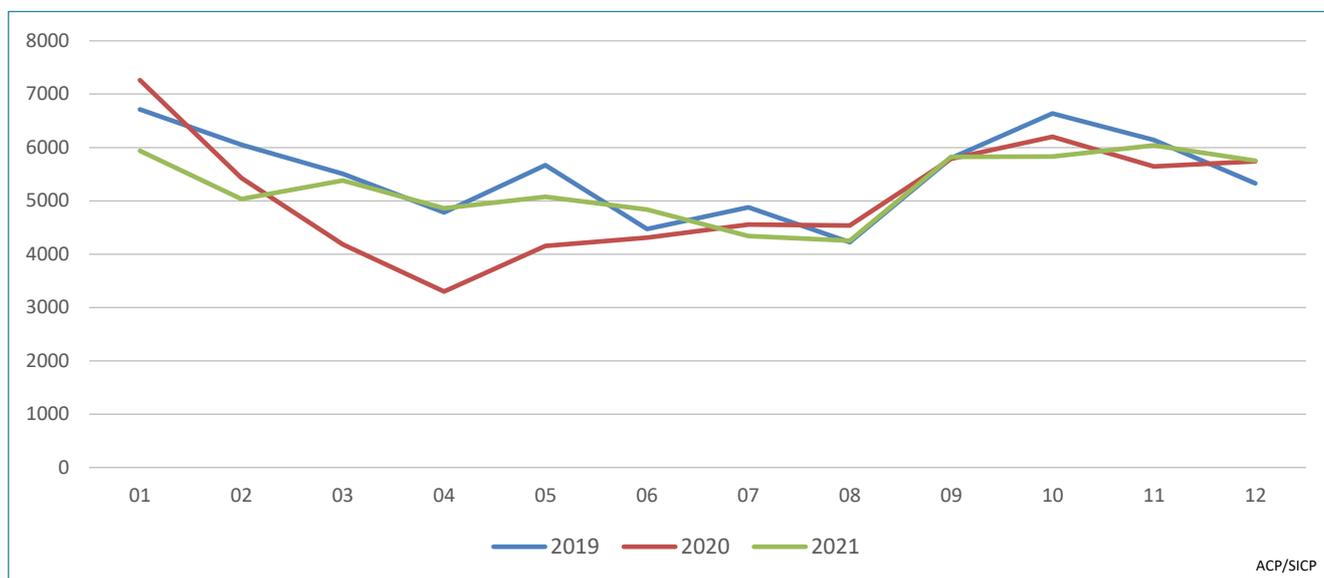
Gli appalti pubblici in Alto Adige – 2021

Rapporto 1/2022 del 21/06/2022

1 Der Vergleich des Trienniums 2019-2021

1 Il confronto del triennio 2019-2021

Graf. 1.1
Anzahl der veröffentlichten Verfahren – 2019 – 2021
Absolute Werte
Numero procedure pubblicate – 2019 – 2021
Valori assoluti



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wenn man die Anzahl der von den Vergabestellen in Südtirol im Jahr 2021 veröffentlichten Verfahren (63.149) mit denen des Vorjahres (61.102) kann man einen leichten Anstieg der Anzahl erkennen, die allerdings noch nicht die Werte des Jahres 2019 (66.200) erreicht. Das Jahr 2021 war durch einen lineareren Verlauf gegenüber dem Vorjahr geprägt, ohne dass ein starker Rückgang im zweiten Trimester erkennbar ist, wie es im Jahr 2020, in der ersten Phase

Confrontando la numerosità delle procedure pubblicate dalle stazioni appaltanti dell'Alto Adige nel 2021 (63.149) con quelle dell'anno precedente (61.102), si può notare un lieve incremento della numerosità, che tuttavia non recupera ancora i valori del 2019 (66.200). Il 2021 è stato caratterizzato da un andamento più lineare rispetto all'anno precedente, non registrandosi una forte decrescita nel secondo trimestre, come invece era accaduto nel 2020, nella prima fase dell'emergenza

des Covid19 Notstands, der Fall war. Die Tendenz der Anzahl der veröffentlichten Verfahren ist also jener des Jahres 2019 ähnlich, ohne jedoch den Werten gleich zu kommen.

Covid19. La tendenza nella numerosità delle procedure pubblicate del 2021, dunque, risulta essere più simile a quella del 2019, pur non eguagliandone i valori.

2 Die Dynamik der Aufträge im Jahr 2019

2 La dinamica degli appalti nel 2021

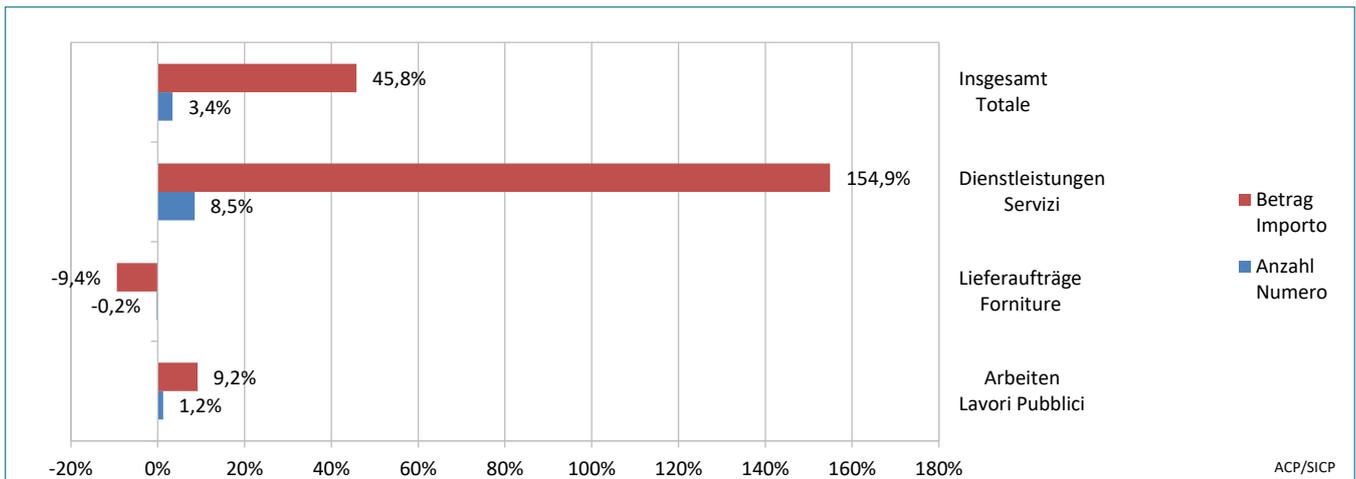
Graf. 2.1

Anzahl der veröffentlichten Verfahren nach Betrag und Vertragsart - 2020 – 2021

Prozentuale Veränderung

Numero procedure pubblicate e relativo importo per tipo contratto e anno - 2020 – 2021

Variazione percentuale



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Laufe des Jahres 2021 haben die öffentlichen Verwaltungen Südtirols Aufträge im Wert von 2.261,3 Millionen Euro ausgeschrieben, mit einem erheblichen Zuwachs (45,8%) im Vergleich zum Jahr 2020. Dieser Zuwachs ist vor allem dem Dienstleistungssektor zuzuschreiben (154,9%), und im speziellen einem wichtigen Verfahren zur Vergabe des öffentlichen Personennahverkehrs. Im Bereich der Lieferungen wurde hingegen ein Rückgang von 9,4% im Vergleich zum Vorjahr verzeichnet.

Nel corso dell'anno 2021 le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige hanno bandito appalti pubblici per 2.261,3 milioni di euro, valore in forte crescita (45,8%) rispetto al 2020. Tale incremento è riconducibile principalmente al settore dei servizi (154,9%), e, in particolare, ad un'importante procedura per il servizio di trasporto pubblico locale. Nell'ambito delle forniture si registra invece un decremento del 9,4% rispetto all'anno precedente.

Bei der Anzahl der Verfahren ist ein leichter Anstieg im Vergleich zum Jahr 2020 (3,4%) zu vermelden. Dieser Anstieg ist auf den Dienstleistungssektor zurückzuführen (8,5%), während ein leichter Rückgang in der Anzahl der Verfahren für Lieferungen hervorgeht.

La numerosità delle procedure risulta essere in lieve crescita rispetto al 2020 (3,4%). Tale incremento è riconducibile al settore dei servizi (8,5%), mentre si registra una lieve contrazione nella numerosità delle procedure per forniture.

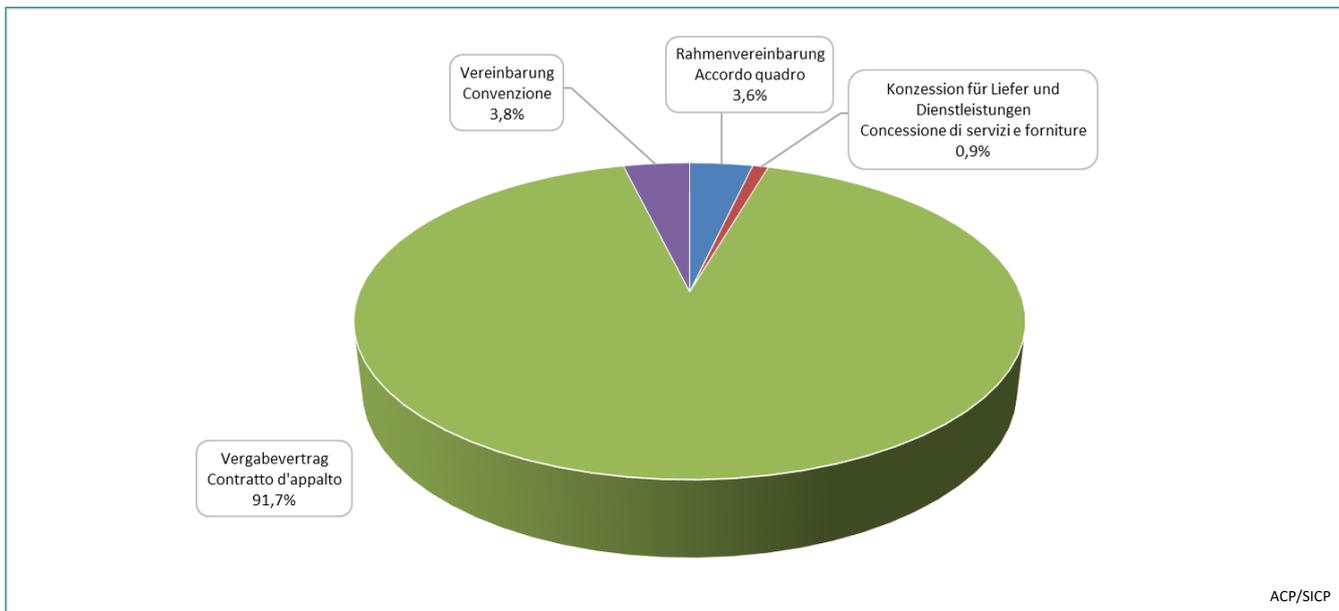
Graf. 3.1

Veröffentlichung Vergabeverfahren nach Art der Realisierung – 2021

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Pubblicazione procedure di affidamento per modalità di realizzazione – 2021

Distribuzione percentuale per importo



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wie in den vergangenen Jahren war der *Vergabevertrag* (91,7%) die wichtigste Art der Umsetzung der Verfahren, gefolgt von den *Vereinbarungen* (3,8%), den *Rahmenabkommen* (3,6%), und den *Dienstleistungs- und Lieferkonzessionen* (0,9%).

Die im Folgenden dargestellten und kommentierten Daten beziehen sich ausschließlich auf die Form des „Vergabevertrages“.

Come negli anni passati, il *contratto d'appalto* (91,7%) è stata la principale modalità di realizzazione delle procedure, seguita dalle *convenzioni* (3,8%), dagli *accordi quadro* (3,6%) e dalle *concessioni di servizi e forniture* (0,9%).

Da qui in avanti i dati esposti e commentati sono esclusivamente riferiti alla forma “contratto d'appalto”.

4 Die Veröffentlichung von Ausschreibungs- und Vergabeverfahren

4 La pubblicazione delle procedure di gara ed affidamento

Tab. 4.1

Veröffentlichung Anzahl der Vergaben nach Vertragsart und Art der Vergabestelle - 2019 – 2021

Anzahl der Vergaben

Publicazione numero delle procedure di affidamento per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2019 – 2021

Numero procedure

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	1.778	4.060	5.985	11.823	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	21	13	19	53	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	5.184	11.031	12.370	28.585	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	6	53	151	210	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	125	1.157	914	2.196	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	63	12.459	8.857	21.379	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	101	88	314	503	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	137	362	140	639	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	56	126	291	473	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	50	363	457	870	10 - Enti ed istituti religiosi
	3	6	-	9	
Insgesamt 2019	7.503	29.705	29.479	66.687	Totale 2019
2020					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	2.137	3.688	5.249	11.074	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	16	6	19	41	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	4.782	12.158	11.690	28.630	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	4	37	115	156	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	84	1.456	875	2.415	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	32	11.209	5.732	16.973	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	76	58	302	436	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	108	384	187	679	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	104	164	304	572	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	27	348	270	645	10 - Enti ed istituti religiosi
	1	2	5	8	
Insgesamt 2020	7.355	29.504	24.729	61.588	Totale 2020
2021					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	1.864	3.632	5.403	10.899	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 – Gemeinden	14	7	28	49	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	5.165	11.979	12.899	30.043	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	8	48	106	162	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	89	1.338	898	2.325	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	32	11.461	6.218	17.711	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	10	48	392	450	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	102	389	160	651	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	126	189	384	699	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	43	345	365	753	10 - Enti ed istituti religiosi
	6	2	2	10	
Insgesamt 2021	7.445	29.431	26.827	63.703	Totale 2021

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Gemeinden stellen mit 47,2% jenen Teil der Vergabestellen dar, die im Jahr 2021 die höchste Anzahl von Verfahren veröffentlicht haben

I Comuni, con una quota del 47,2%, rappresentano la tipologia di stazione appaltante che nel

(30.043), gefolgt von den Vergabestellen im Bereich der Forschung und Kultur mit 17.711 Verfahren, was 27,8% der Gesamtanzahl entspricht und vom Land (10.889) mit einem Anteil von 17,1%.

2021 ha pubblicato il maggior numero di procedure (30.043), seguita dalle Stazioni appaltanti che svolgono attività di ricerca e cultura con 17.711 procedure, pari al 27,8% del totale, e dalla Provincia (10.889), con una quota del 17,1%.

Tab. 4.2

Veröffentlichung Beträge der Vergaben nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2019 – 2021

Beträge in Tausend Euro

Pubblicazione importi delle procedure di affidamento per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2019 – 2021

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon AOV</i>	230.055	55.269	156.407	441.731	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	121.377	9.762	47.861	178.999	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	329.836	70.513	169.028	569.378	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	30	298	1.192	1.520	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	19.928	342.923	34.641	397.492	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	1.081	29.588	21.731	52.400	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	110	232	1.295	1.637	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	73.435	69.784	18.697	161.915	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	6.177	517	1.397	8.091	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	543	1.822	4.707	7.072	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2019	662.484	571.453	409.097	1.643.034	Totale 2019
2020					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	322.735	87.024	174.719	584.478	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	124.286	11.016	73.627	208.930	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	239.552	94.467	162.678	496.697	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	3	203	913	1.119	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	7.367	167.713	51.989	227.069	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	541	68.412	17.396	86.350	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	160	117	1.663	1.940	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	58.272	33.489	33.522	125.282	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	16.551	547	2.326	19.423	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	111	2.144	2.606	4.861	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2020	647.955	454.531	448.085	1.550.571	Totale 2020
2021					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon AOV</i>	323.191	99.873	896.734	1.319.799	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	177.557	10.865	805.639	994.061	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	316.442	75.601	167.880	559.923	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	175	482	794	1.451	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	12.740	129.262	35.146	177.149	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	1.487	29.555	17.564	48.605	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	46	183	2.477	2.706	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	40.135	73.398	16.940	130.472	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	11.683	1.420	2.535	15.638	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	149	1.182	2.276	3.607	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2021	707.285	411.680	1.142.363	2.261.328	Totale 2021

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 4.3

Veröffentlichung Vergabeverfahren (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2021

Beträge in Tausend Euro

Pubblicazione procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante – 2021

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2021					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften					01 - Provincia ed enti da essa di- pendenti
01 - Landesverwaltung	78.768	20.873	28.738	128.378	01 - Amministrazione provinciale
02 - AOV	177.557	10.865	805.639	994.061	02 - ACP
03 - Andere Landesagenturen	-	61	1.473	1.535	03 - Altre Agenzie provinciali
04 - Landesbetriebe	7.280	13.977	8.858	30.115	04 - Aziende provinciali
05 - WOBI	32.244	30.418	9.081	71.743	05 - IPES
06 - Landtag	2	183	842	1.027	06 - Consiglio provinciale
07 - Kontrollierte/beteiligte Kör- perschaften	27.340	22.758	36.754	86.852	07 - Società controllate/parteci- pate
08 - Beteiligte Hilfskörperschaf- ten	-	738	5.349	6.087	08 - Enti strumentali partecipati
09 - Finanzierte Körperschaften	-	-	-	-	09 - Enti finanziati
02 - Gemeinden					02 - Comuni
01 - Gemeindeverwaltungen	292.848	52.056	130.329	475.232	01 - Amministrazioni comunali
02 - Stadtwerke	18.991	15.657	15.884	50.531	02 - Aziende municipalizzate
03 - Bezirksgemeinschaften	4.604	7.888	21.668	34.159	03 - Comunità comprensoriali
03 - Zentrale und regionale Institutio- nen					03 - Istituzioni centrali e regio- nali
01 - Regionale Institutionen	-	6	547	553	01 - Istituzioni regionali
02 - Zentrale Institutionen	175	476	246	898	02 - Istituzioni centrali
04 - Sanitäts-Pflegedienst					04 - Servizio socio-sanitario
01 - Sanitätsbetrieb	1.854	123.056	24.955	149.864	01 - Azienda sanitaria
02 - Andere Institutionen im Be- reich Sanitäts-Pflegedienst	10.183	3.031	7.873	21.086	02 - Altre istituzioni socio-sanita- rie
03 - Stiftungen und Altersheime	703	3.176	2.319	6.198	03 - Fondazioni e case di riposo
05 - Forschung und Kultur					05 - Attività di ricerca e cultura
01 - Forschungskörperschaften	842	2.149	1.236	4.228	01 - Enti di ricerca
02 - Universität	552	6.215	4.028	10.795	02 - Università
03 - Schulen	58	20.136	7.538	27.733	03 - Scuole
04 - Körperschaften für Kultur und Kunst	34	1.054	4.761	5.850	04 - Enti culturali e artistici
06 - Handelskammer und Handels- verbände					06 - Camera di commercio e as- sociazioni di categoria
01 - Handelskammer	46	183	2.477	2.706	01 - Camera di commercio
02 - Andere Verbände	-	-	-	-	02 - Altre associazioni
07 - Unternehmen und Konzessio- näre					07 - Imprese e concessionari
01 - Verkehr	322	-	852	1.174	01 - Trasporti
02 - Energie	26.524	56.162	9.791	92.477	02 - Energia
03 - Andere Unternehmen und Institutionen	2.684	7.220	6.135	16.039	03 - Altre imprese ed istituzioni
04 - Seilbahnen Konzessionäre	10.605	10.016	161	20.782	04 - Concessionari funiviari
08 - Bonifizierungs- und Bodenver- besserungskörperschaften					08 - Enti di bonifica e miglio- ramento fondiario
01 - Bonifizierungs- und Boden- verbesserungskörperschaf- ten	11.683	1.420	2.535	15.638	01 - Enti di bonifica e miglio- ramento fondiario
09 - Tourismus und Sport					09 - Attività turistica e sportiva
01 - Tourismus	-	56	1.209	1.265	01 - Attività turistica
02 - Sport	149	1.126	1.067	2.343	02 - Attività sportiva
10 - Religiöse Institute und Körper- schaften					10 - Enti ed istituzioni religiose
01 - Religiöse Institute und Kör- perschaften	1.236	724	17	1.978	01 - Enti ed istituzioni religiose
Insgesamt 2021	707.285	411.680	1.142.363	2.261.328	Totale 2021

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Der Gesamtbetrag der öffentlichen Auftrags-
vergaben im Jahr 2021 erreicht 2.261,3 Millionen
Euro, und verzeichnet somit einen Anstieg von
45,8% im Vergleich zum Jahr 2020. Dieser An-
stieg ist vor allem dem Land zuzuschreiben

L'ammontare complessivo degli appalti pubblicati
nel 2021 raggiunge i 2.261,3 milioni di euro, regi-
strando una crescita del 45,8% rispetto al 2020.
Tale crescita è ascrivibile perlopiù alla Provincia

(47,4%), zu dem die Agentur für öffentliche Verträge mit 50,6% beiträgt.

Die Landesverwaltung ist jene Vergabestelle, die im Jahr 2021 insgesamt die höchsten Beträge veröffentlicht hat (1.319,8 Millionen, von denen 994,1 Millionen von der Agentur für öffentliche Verträge veröffentlicht wurden), gefolgt von den Gemeinden (559,9 Millionen) und von den Sanitäts- und Pflegediensten (177,1 Millionen).

50,5% des Gesamtbetrags der veröffentlichten Auftragsvergaben im Jahr 2021 ist dem Dienstleistungssektor zuzuschreiben. Dieses Übergewicht ist dem Verfahren für den öffentlichen Personennahverkehr zuzuschreiben, das von der Agentur für öffentliche Verträge durchgeführt wurde, während auf die öffentlichen Bauarbeiten und den Ankäufen von Lieferungen jeweils 31,3% und 18,2% des Gesamtbetrags entfielen.

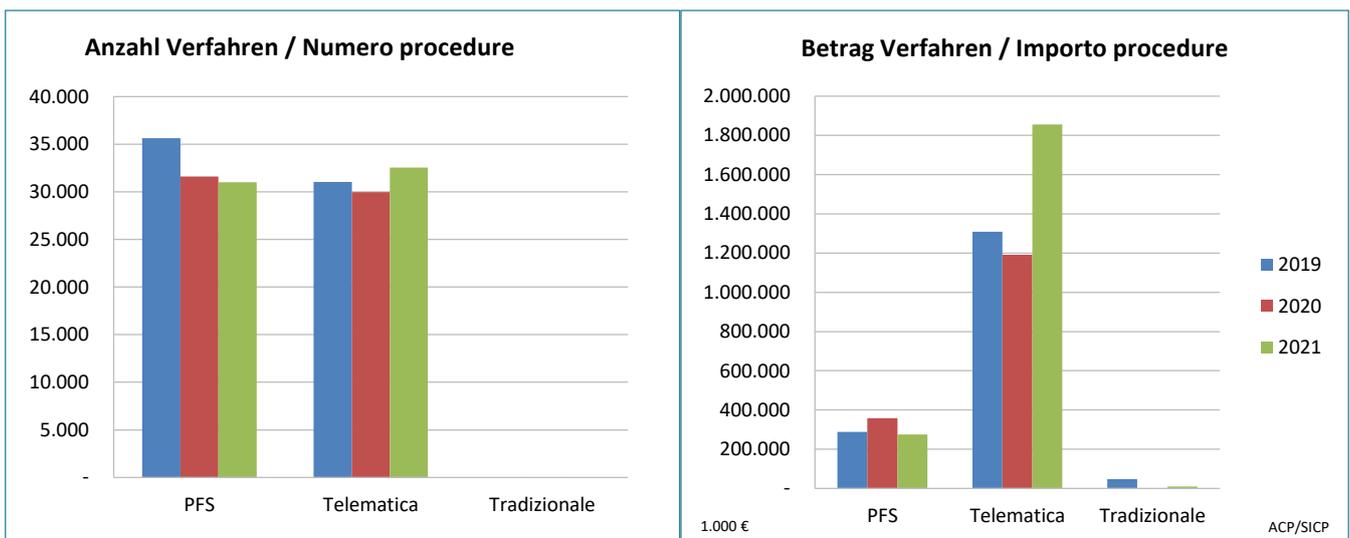
(47,4%) al cui interno l'Agencia contratti pubblici contribuisce per il 50,6%.

L'Amministrazione provinciale risulta essere la Stazione Appaltante che nel 2021 complessivamente ha pubblicato gli importi maggiori (1.319,8 milioni, di cui 994,1 milioni pubblicati dall'Agencia contratti pubblici), seguita dai Comuni (559,9 milioni) e dai Servizi socio-sanitari (177,1 milioni).

Il 50,5% dell'ammontare complessivo degli appalti pubblicati nel 2021 è imputabile al settore dei servizi. Tale preponderanza è dovuta alla procedura per il servizio di trasporto pubblico locale svolta dall'Agencia contratti pubblici, mentre ai lavori pubblici e all'acquisto di forniture sono ascrivibili rispettivamente il 31,3% e il 18,2% dell'importo totale.

Graf 4.1

Veröffentlichung der Vergabeverfahren (a) nach Modalität und Jahr - 2019 – 2021
Pubblicazione procedure di affidamento (a) per modalità ed anno - 2019 – 2021



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bezugnehmend auf die Anzahl der im Jahr 2021 veröffentlichten Verfahren wird zum ersten Mal ein Übergewicht der Telematischen Verfahren gegenüber jenen registriert, die außerhalb des Systems abgewickelt wurden (PFS). Diese Tendenz spiegelt sich auch im Betrag der Verfahren wider, bei dem ein Anstieg des Anteils der Telematischen Verfahren (87,4%) im Vergleich zum Jahr 2020 (76,8%) festzustellen ist.

In termini di numero di procedure pubblicate, nel 2021 si registra per la prima volta una prevalenza delle procedure telematiche rispetto a quelle fuori sistema (PFS). Tale tendenza è riscontrabile anche nell'importo delle procedure, in cui si nota un incremento nell'incidenza delle procedure telematiche (87,4%) rispetto al 2020 (76,8%).

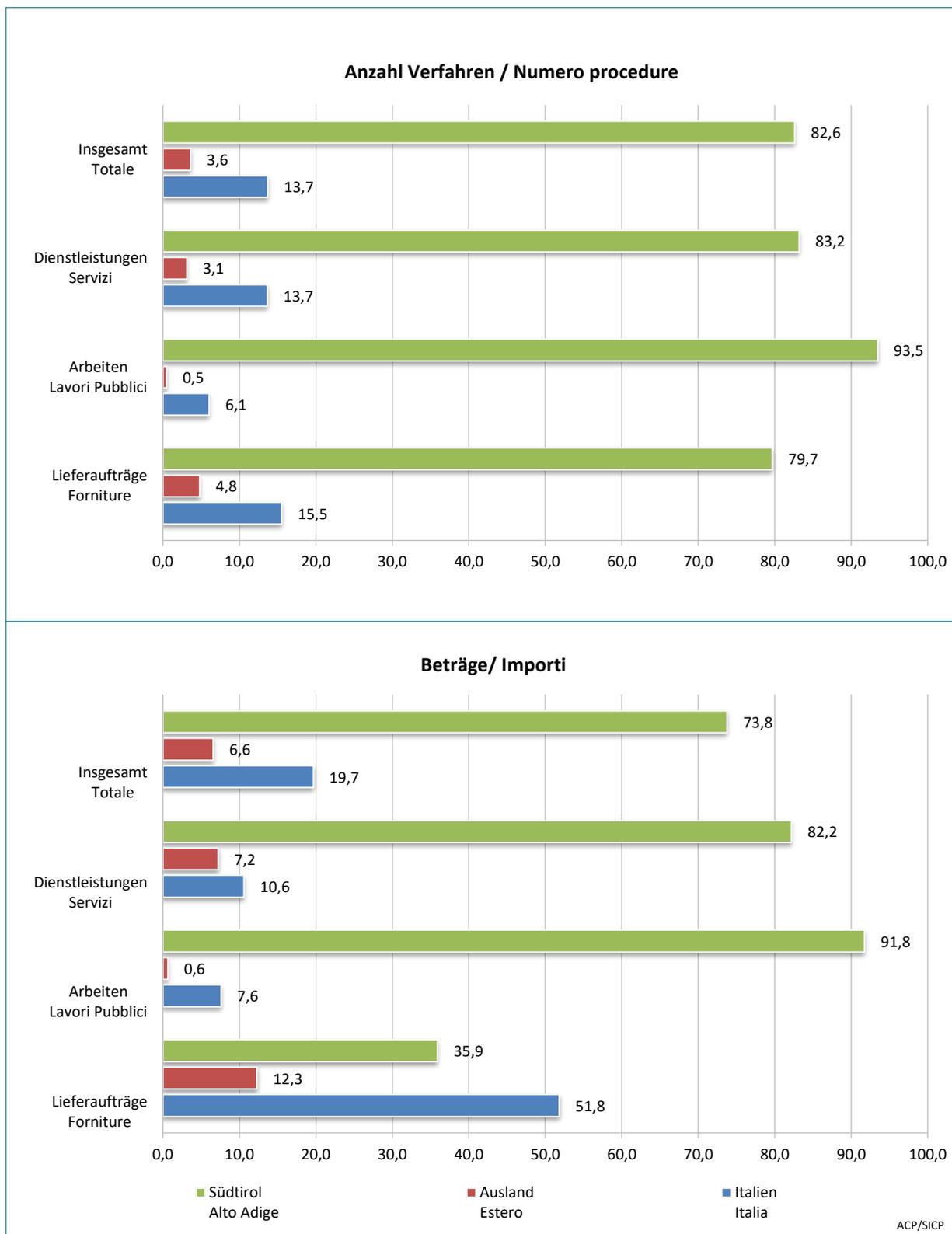
Graf 5.1

Zuschlag der Verfahren nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2021

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure per tipo di contratto e provenienza operatore economico – 2021

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Anzahlmäßig sind 82,6% der Verfahren an in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer vergeben worden, was mit den Werten der letzten Jahre im Einklang steht.

Wertmäßig zeigen die Aufträge des Jahres 2021 eine Prävalenz der Zuschläge an in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer im Dienstleistungssektor (82,2%) und im Bereich der öffentlichen Bauarbeiten auf (91,8%). Im Bereich der Lieferungen (35,9%), überwiegen hingegen Vergaben an Unternehmen mit Sitz in anderen italienischen Provinzen (51,8%). Im letzteren Bereich wird dies im Allgemeinen von den Ankäufen im Gesundheitssektor beeinflusst, in dem die wichtigsten Lieferanten ihren Sitz außerhalb des Landesgebiets haben.

A livello numerico, l'82,6% delle procedure risulta essere affidato ad operatori economici con sede in Alto Adige, in linea con i valori degli ultimi anni.

A livello di importi, gli affidamenti relativi al 2021 evidenziano una prevalenza di assegnazione nei confronti degli operatori economici con sede in Alto Adige nell'ambito dei servizi (82,2%) e dei lavori pubblici (91,8%), ma non nelle forniture (35,9%), dove invece risultano essere prevalenti gli affidamenti a operatori provenienti da altre province italiane (51,8%). In quest'ultimo ambito incidono in generale gli acquisti del settore sanitario, nel quale i principali fornitori hanno sede al di fuori del territorio provinciale.

Tab.5.1

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2021

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2021

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 214	214 – 1.000	1.000 – 2.000	2.000 – 5.350	≥ 5.350	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt	
								Totale	
Arbeiten	5.756	876	372	44	26	15	-	7.089	Lavori Pubblici
Lieferaufträge	29.876	811	185	34	35	7	1	30.949	Forniture
Dienstleistungen	25.037	884	151	29	12	14	5	26.132	Servizi
Insgesamt	60.669	2.571	708	107	73	36	6	64.170	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 5.2

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2021

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2021

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 214	214 – 1.000	1.000 - 2.000	2.000 - 5.350	≥ 5.350	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt	
								Totale	
Andere Regionen	7.822	658	243	45	35	6	-	8.809	Altre regioni
Ausland	2.201	112	18	2	4	3	-	2.340	Estero
Südtirol	50.646	1.801	447	60	34	27	6	53.021	Alto Adige
Insgesamt	60.669	2.571	708	107	73	36	6	64.170	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Insgesamt belief sich der Anteil der Vergaben an lokale Wirtschaftsteilnehmer auf 67,8%, was im Einklang mit dem Wert des vorhergehenden Jahres ist und einem der höchsten Werte seit der Aktivierung des ISOV-Portals (2011) entspricht.

Complessivamente la quota delle aggiudicazioni verso operatori economici locali è risultata del 67,8%, in linea con il valore dell'anno precedente e attestandosi come uno dei valori più alti dall'attivazione del portale SICP (2011).

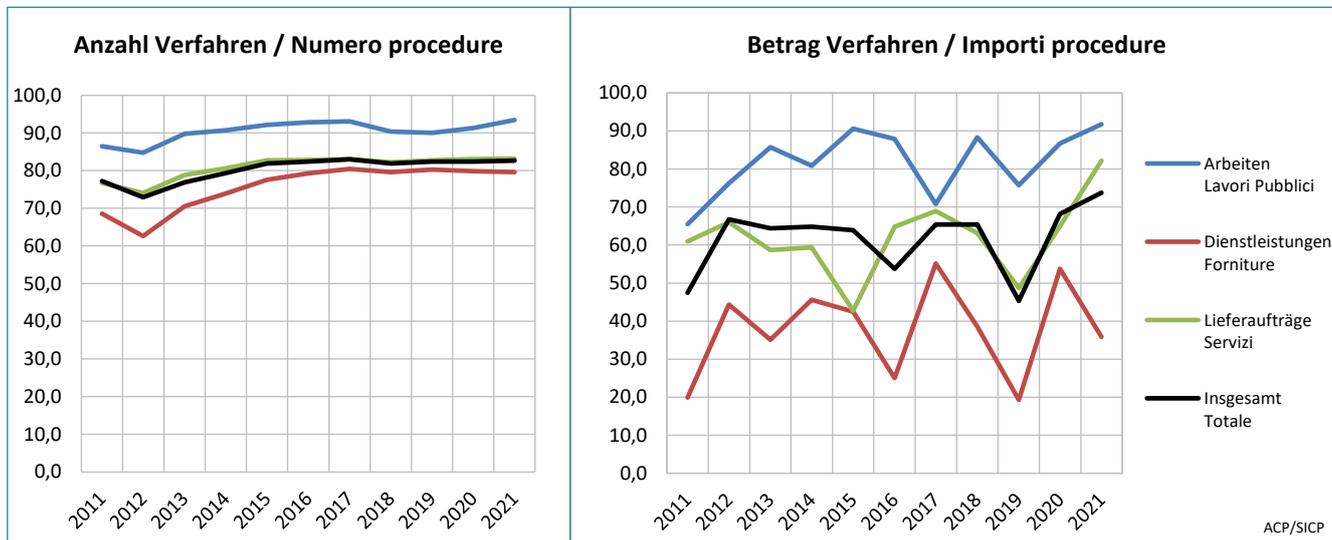
Graf 5.2

Zuschlag der Verfahren (a) an Wirtschaftsteilnehmer aus Südtirol nach Art des Vertrages und Jahr - 2011 – 2021

Prozentsatz

Aggiudicazione procedure (a) ad operatori economici dell'Alto Adige per tipo di contratto ed anno - 2011 – 2021

Incidenza percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Jahr 2021 war der Anteil der an lokale Wirtschaftsteilnehmer vergebenen Aufträge anzahlmäßig im Vergleich zum Vorjahr konstant, mit Ausnahme der öffentlichen Arbeiten, welche eine leichte Zunahme (+2,2%) verzeichnet haben. Wertmäßig gab es im Vergleich zum Vorjahr ein Zuwachs von 5,6%, mit Ausnahme von den Lieferungen welche einen Rückgang im Vergleich zum Vorjahr verzeichnen haben, wobei hier die besonderen Situationen in Betracht gezogen werden müssen, die in den vorhergehenden Absätzen erklärt wurden.

Nel 2021 la quota delle aggiudicazioni verso operatori economici locali, a livello di numerosità delle procedure, risulta essere costante rispetto all'anno precedente, ad eccezione dei lavori, dove si registra un lieve aumento (+2,2%). A livello di importi, si registra un aumento del 5,6% rispetto all'anno precedente, ad eccezione delle forniture che, considerate le particolari situazioni esposte nei capoversi precedenti, risultano essere in calo rispetto all'anno precedente.

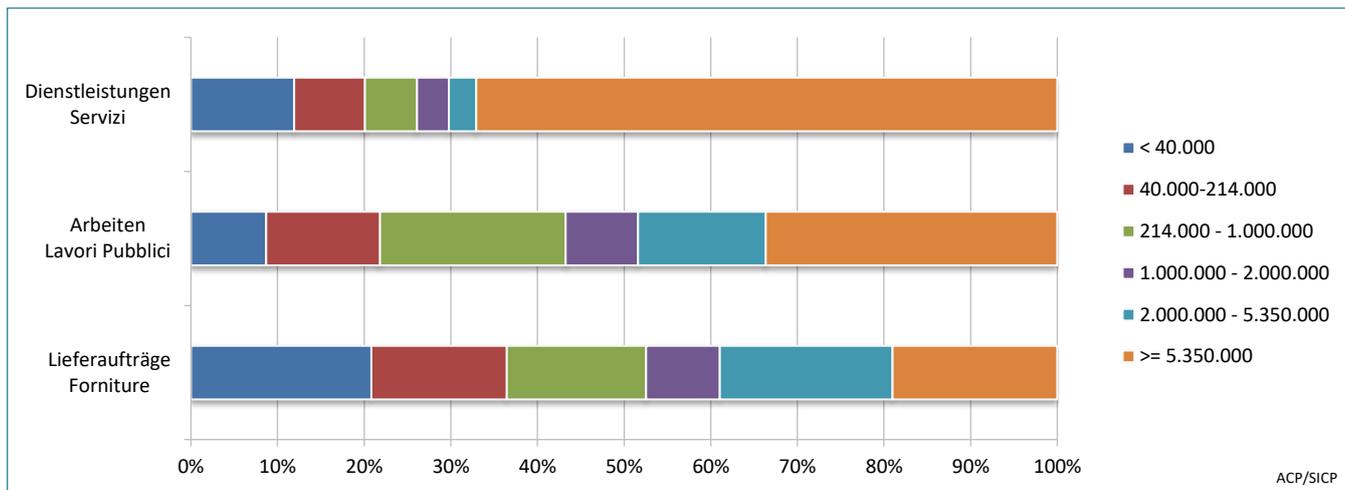
Graf 5.3

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2021

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2021

Distribuzione percentuale per importo



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei den Dienstleistungsverträgen oberhalb des EU-Schwellenwertes (214.000 Euro) erreicht der zugeschlagene Betrag 79,9% des Gesamtbetrages, was eine starke Zunahme gegenüber dem Jahr 2020 darstellt, wobei die Ausschreibung des öffentlichen Personennahverkehrs, welche bereits in den vorhergehenden Absätzen genannt wurde, einen relevanten Effekt hat.

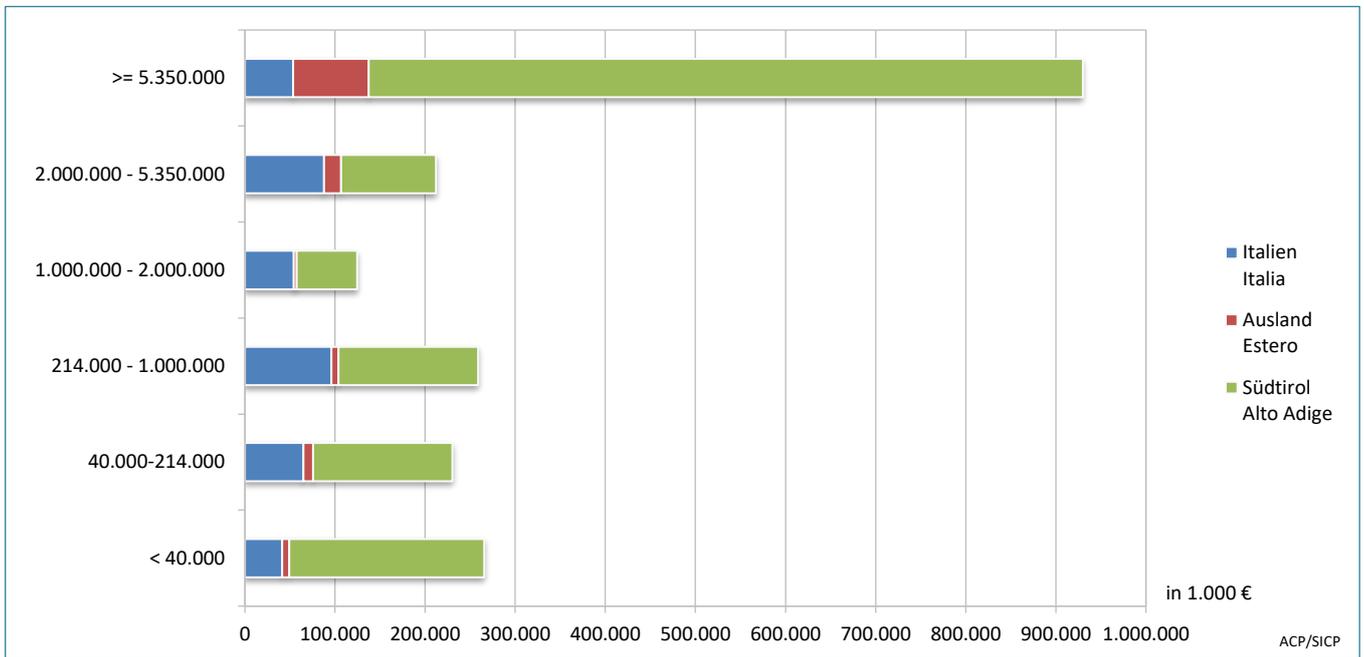
Bei den öffentlichen Arbeiten über dem EU-Schwellenwert (5.350.000) beträgt der Anteil 33,6%.

Nei contratti per servizi l'ammontare aggiudicato nelle procedure di importo superiore alla soglia europea (214.000 euro) rappresenta il 79,9% dell'importo complessivo, in forte crescita rispetto al 2020, su cui ha un effetto rilevante la gara per il trasporto pubblico menzionata nei capoversi precedenti.

Nell'ambito dei lavori pubblici, l'incidenza delle procedure di importo superiore alla soglia europea (5.350.000 euro) è del 33,6%.

Graf 5.4

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2021
 Beträge
Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2021
 Importi



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Auch bei der Unterteilung in Betragsklassen wird die vornehmliche Vergabe an lokale Wirtschaftsteilnehmer bestätigt (73,8%) im Vergleich zu jenen aus anderen italienischen Regionen (19,7%) und aus dem Ausland (6,6%).

Anche nell'articolazione per classe di importo si riconferma la prevalenza degli affidamenti verso operatori economici provinciali (73,8%) rispetto a quelli nazionali (19,7%) ed esteri (6,6%).

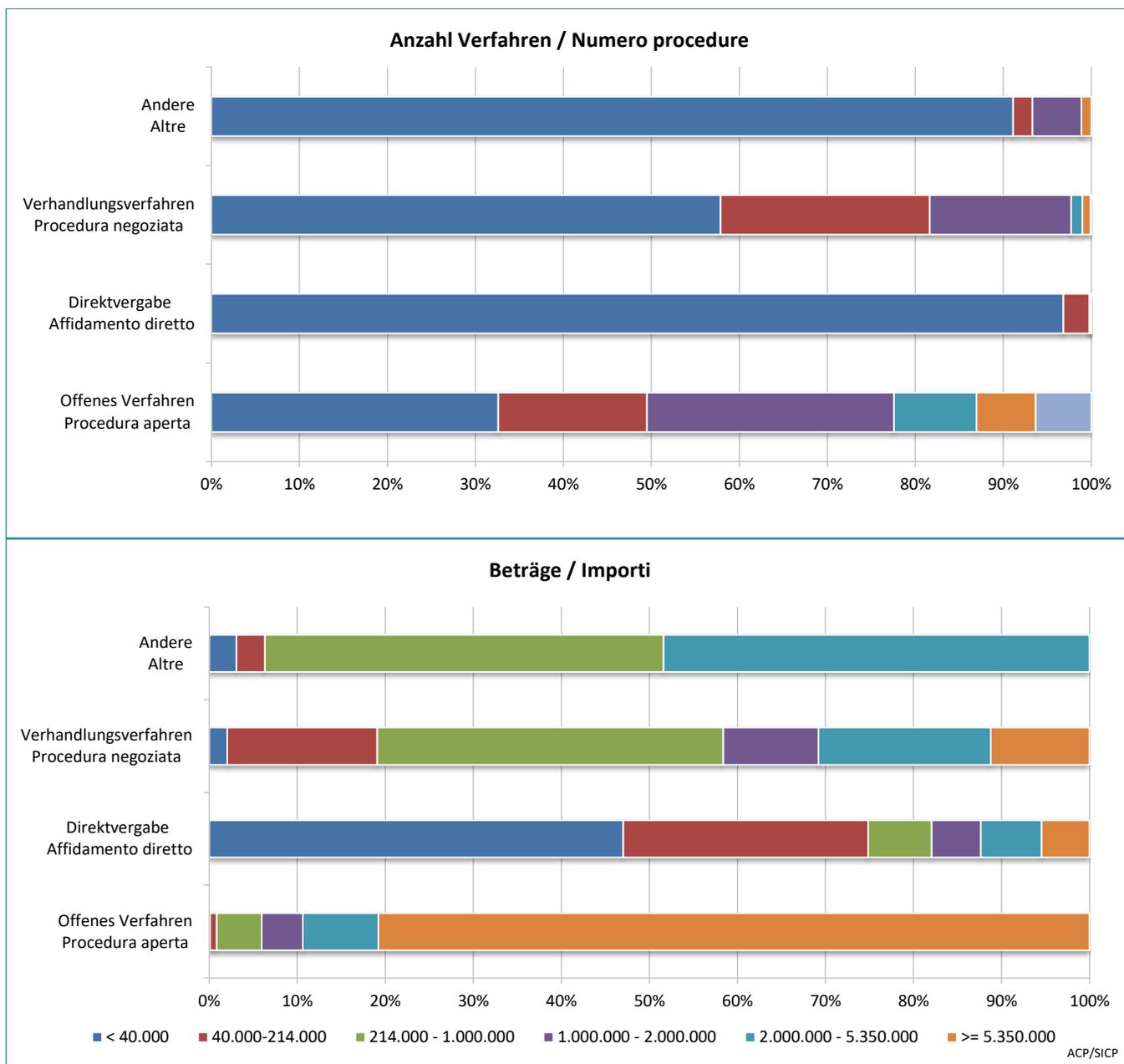
Graf. 5.5

Zuschlag der Verfahren (a) nach Verfahrensart und Betragsklasse – 2021

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) per tipo procedura e classe di importo – 2021

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Wie erwartet, werden die Direktvergaben (96,8%) und die Verhandlungsverfahren (57,9%) in der Betragsklasse mit Betrag unter 40.000 Euro am häufigsten verwendet.

Come è ovvio aspettarsi, le procedure di affidamento diretto (96,8%) e le procedure negoziate (57,9%) sono utilizzate massivamente nella classe di importo inferiore ai 40.000.

Auf Betragsebene ist bei den offenen Verfahren festzustellen, dass die Betragsklasse von >=5.350.000, im Unterschied zum Jahr 2020, dominiert. Diese Tendenz ist wieder der bereits genannten Ausschreibung für den öffentlichen Personennahverkehr zuzuschreiben.

A livello di importi, nelle procedure aperte, a differenza del 2020, si nota una forte predominanza della classe di importo >=5.350.000. Tale tendenza è nuovamente imputabile alla procedura per il servizio di trasporto pubblico precedentemente menzionata.

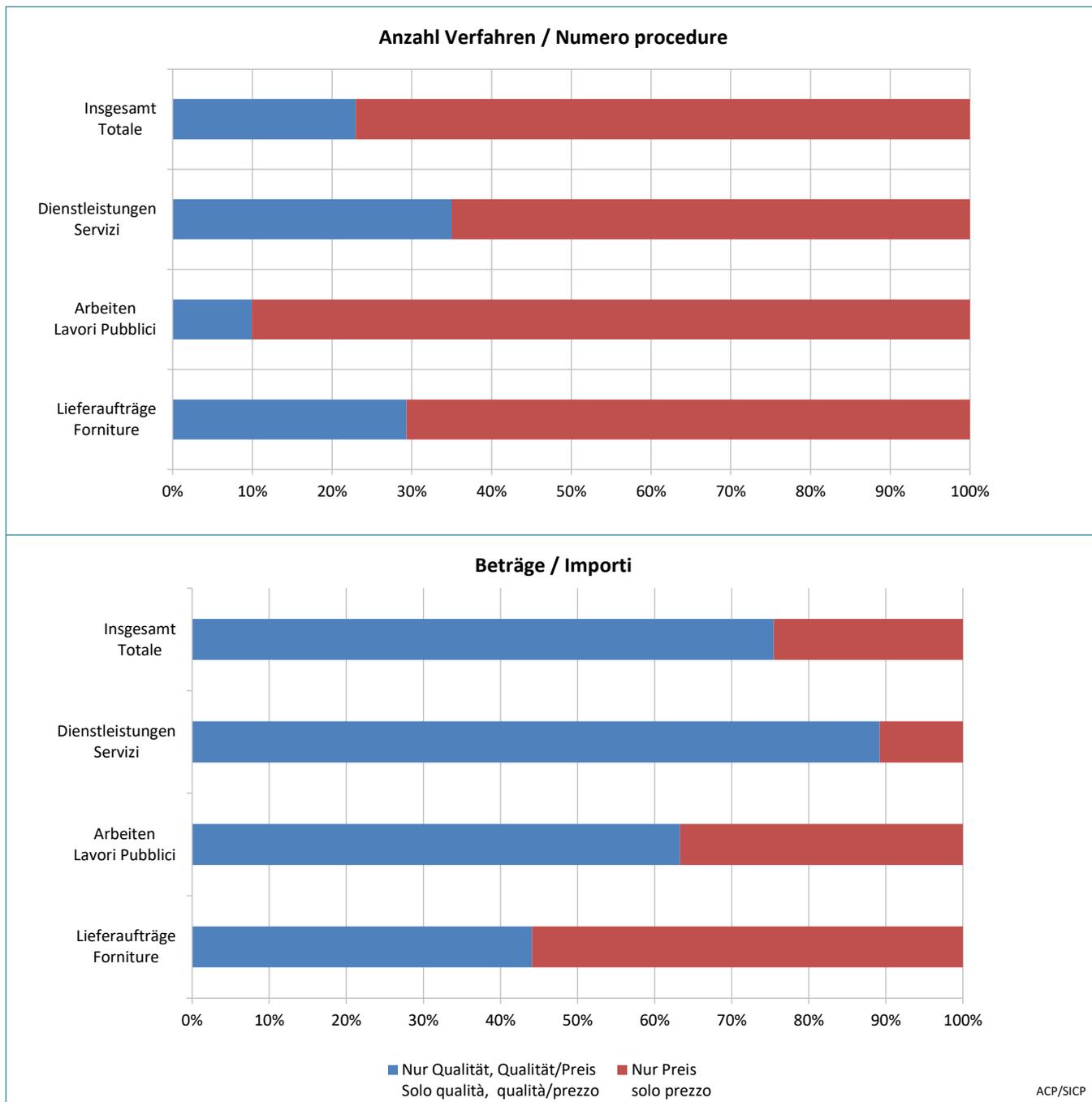
Graf 5.6

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2021

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2021

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Mit Inkrafttreten des LG 16/2015 aufgrund der Umsetzung der EU-Richtlinie 24/2014 wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes zum alleinigen Kriterium für die Auftragsvergabe mit den Ausprägungen: nur Preis (bzw. Kosten); nur Qualität, Qualität/Preis (bzw. Kosten).

A partire dalla data di entrata in vigore della LP 16/2015, per recepimento della Direttiva europea 24/2014, l'unico criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, declinato nelle sue forme: solo prezzo (o costo); solo qualità, qualità/prezzo (o costo).

77,1% der Vergabeverfahren, ausgenommen Direktvergaben, werden nach dem Kriterium „nur Preis“ zugeschlagen, die restlichen 22,9% nach dem Kriterium „nur Qualität oder Qualität/Preis“. Der letzte Wert verzeichnet einen leichten Rückgang im Vergleich zum Vorjahr.

Il 77,1% delle procedure, al netto degli affidamenti diretti, risulta essere aggiudicato secondo il criterio del “solo prezzo”. Il restante 22,9% è stato aggiudicato secondo il criterio “solo qualità o qualità/prezzo”, valore in lieve calo rispetto all’anno precedente.

Was den Wert betrifft, verzeichnet im Jahr 2021 die Verwendung des Kriteriums "nur Qualität oder Qualität Preis" (75,5%) einen starken Anstieg, welches gegenüber dem Kriterium "nur Preis" (24,5%) am öftesten verwendet wurde.

In termini di valore, invece, nel corso del 2021 vi è stato un forte incremento nell’utilizzo del criterio del “solo qualità, qualità/prezzo” (75,5%), il quale è stato maggiormente utilizzato rispetto al criterio del “solo prezzo” (24,5%).

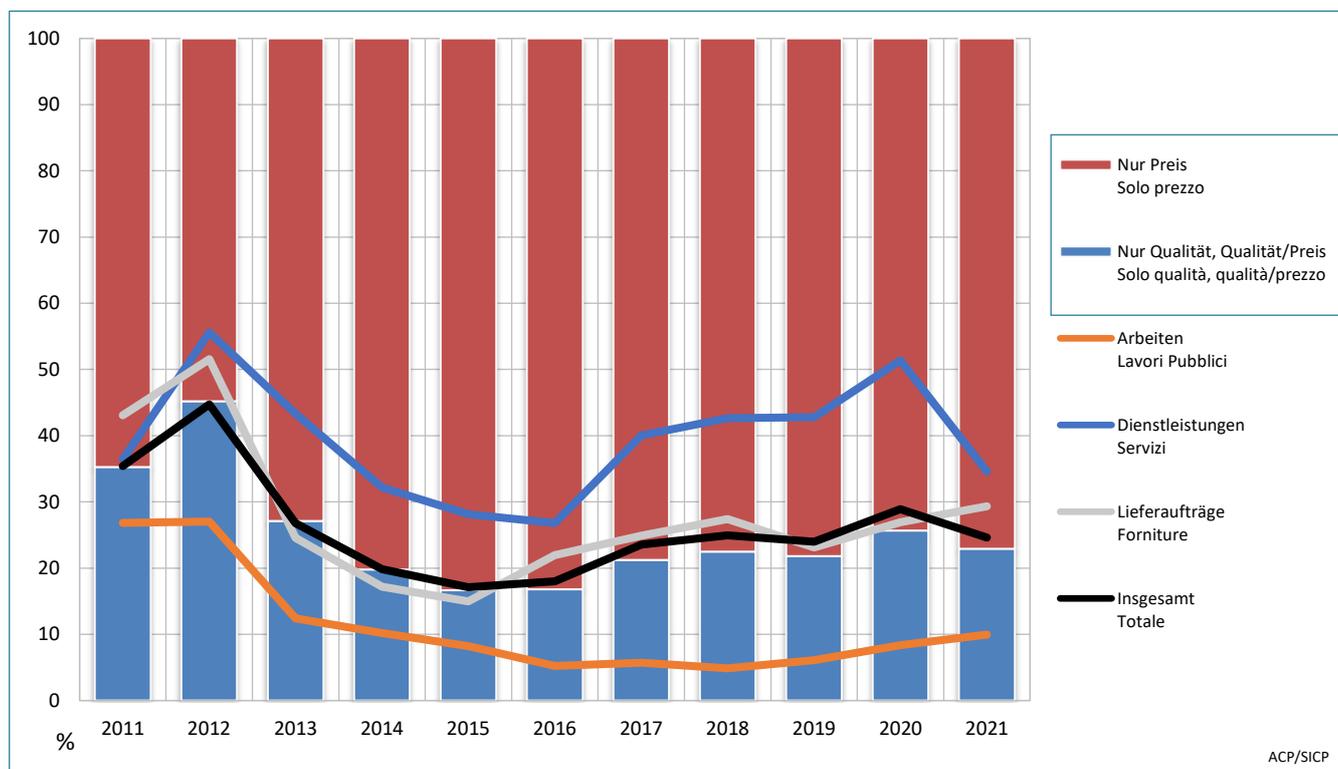
Graf 5.7

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart - 2011 – 2021

Prozentuale Verteilung nach Anzahl der Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) (b) per criterio di aggiudicazione, tipo di contratto e anno - 2011 – 2021

Distribuzione percentuale per numero di procedure



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Speziell im Bereich der Dienstleistungen ist im Jahre 2021 der Anteil der Vergaben nach dem Kriterium „nur Qualität oder Qualität/Preis“ (34,6%) am höchsten, auch wenn er sich im Vergleich zum Vorjahr reduziert hat, während dieser Anteil bei den öffentlichen Arbeiten am niedrigsten ausfällt (9,9%).

In dettaglio per il 2021 nell’ambito dei servizi, la quota di procedure svolte secondo il criterio “solo qualità o qualità/prezzo” (34,6%) è risultata essere la più elevata, anche se in calo rispetto all’anno precedente, mentre nell’ambito dei lavori pubblici si registra la quota più bassa in termini assoluti (9,9%).

Die letztgenannte Entwicklung könnte auf die Möglichkeit zurückzuführen sein, Verfahren für Arbeiten unter 2 Millionen Euro direkt von der Vergabestelle mittels Verhandlungsverfahren durchzuführen.

Quest'ultimo andamento potrebbe derivare dalla facoltà di svolgere procedure di lavori inferiori ai 2 milioni di euro mediante procedura negoziata da parte della singola stazione appaltante.

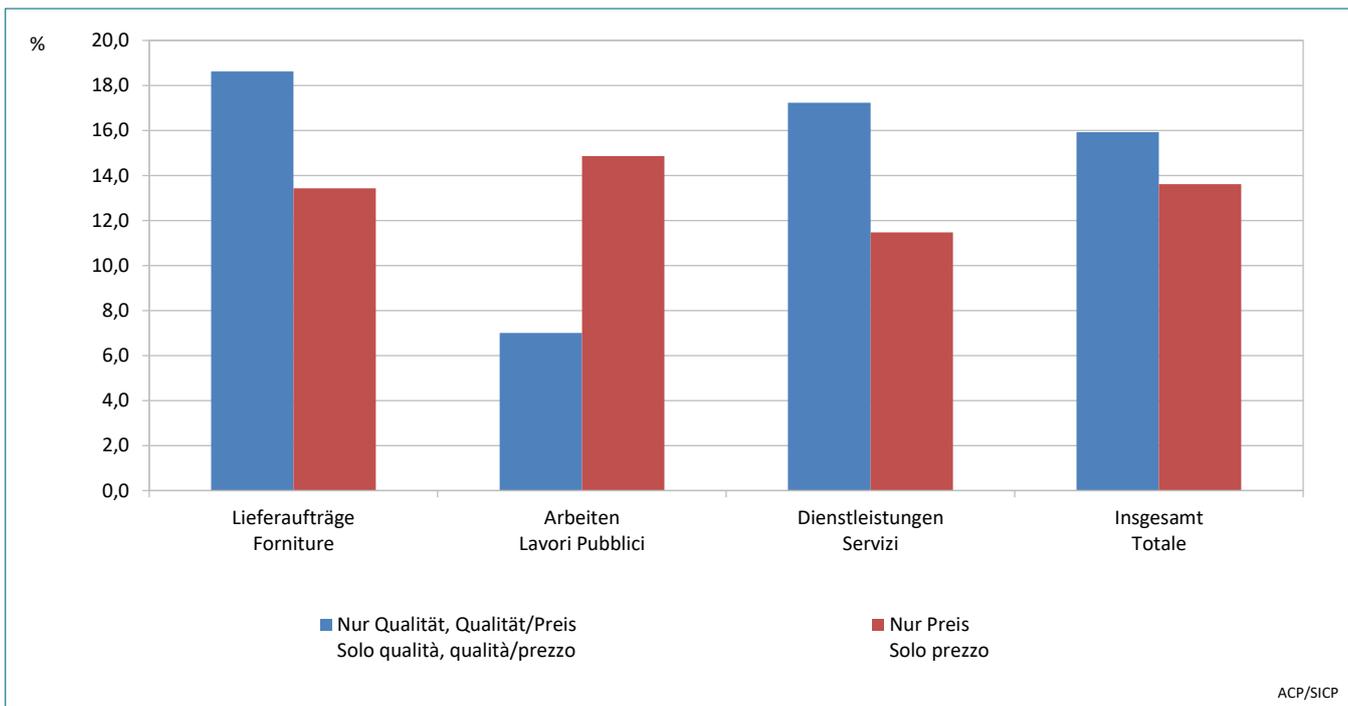
Graf 5.8

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2021

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2021

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

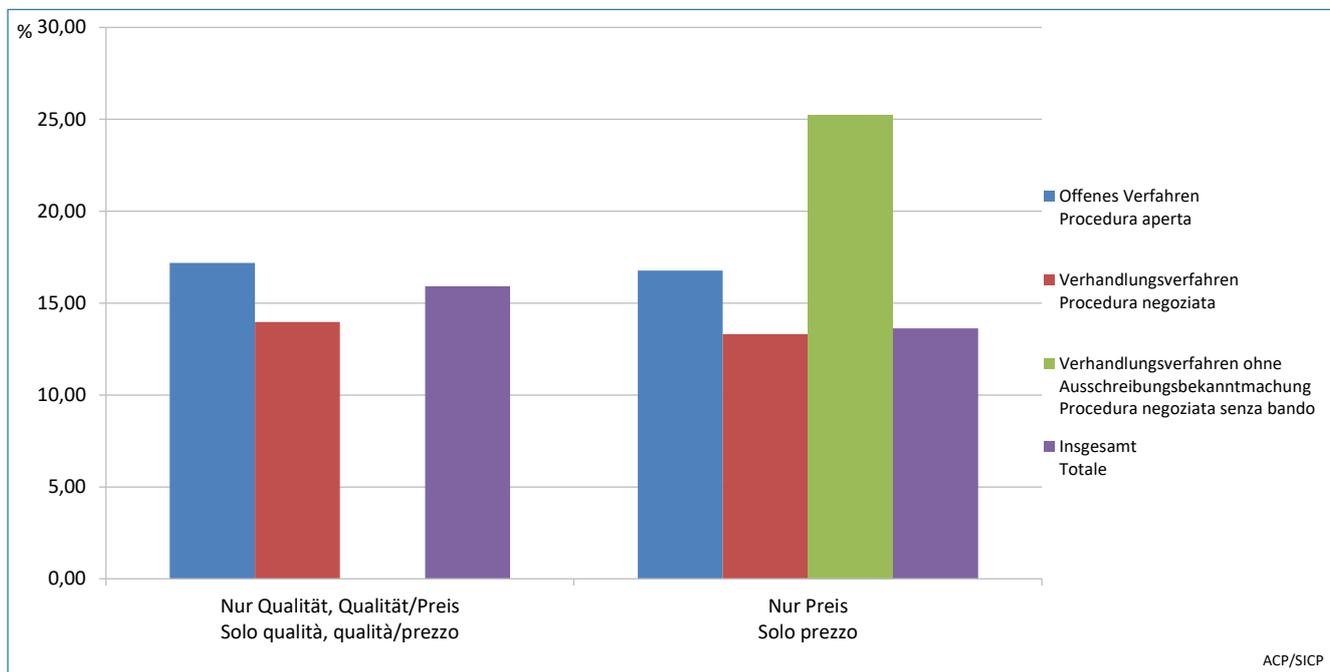
Graf 5.9

Angebotsabschläge (a) (b) nach Verfahrensart und Zuschlagsart – 2021

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di procedura e criterio di aggiudicazione – 2021

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Hinblick auf den durchschnittlichen Angebotsabschlag, der sich aus der Differenz zwischen dem Ausschreibungsbetrag und zugeschlagenem Betrag ergibt, stellt man fest, dass der Abschlag höher ausfällt wenn das Zuschlagskriterium des Verfahrens „nur Qualität oder Qualität/Preis“ war (15,9%) im Vergleich zum Zuschlagskriterium „nur Preis“ (13,5%).

Per quanto concerne i ribassi medi derivanti dalla differenza tra il prezzo previsto a base di gara e l’offerta a cui esso è stato infine aggiudicato, si nota come in generale il ribasso sia maggiore nelle procedure che ricorrono ai criteri “solo qualità”/“qualità/prezzo” (15,9%) rispetto al criterio “solo prezzo” (13,5%).

Diese Feststellung gilt vor allem für Lieferungen und Dienstleistungen, während bei den Bauarbeiten der durchschnittliche Angebotsabschlag bei den Verfahren, in denen das Kriterium „nur Preis“ verwendet wurde, höher ausgefallen ist (14,8%) als beim Kriterium „nur Qualität oder Qualität/Preis“ (7,0%).

Quanto osservato è in linea con le percentuali di ribasso riferite a procedure di servizi e forniture. Per quanto riguarda le procedure di lavori pubblici, il ribasso medio risulta maggiore nelle procedure che utilizzano il criterio “solo prezzo” (14,8%) rispetto a quelle che utilizzano i criteri “solo qualità”/“qualità/prezzo” (7,0%).

Die Verhandlungsverfahren scheinen sich den Angebotsabschlägen besser anzunähern, wenn man bedenkt, dass der durchschnittliche Angebotsabschlag 13,3% betrug, der nur wenig vom generellen Prozentsatz (14,1%) abweicht. Die höchsten Abschläge werden hingegen in den Verhandlungsverfahren ohne Ausschreibungsbekanntmachung verzeichnet die nach dem Kriterium „nur Preis“ vergeben wurden.

Le procedure negoziate sembrano approssimare al meglio i ribassi di offerta considerato il ribasso medio pari al 13,3%, poco distante dalla percentuale generale (14,1%). Il ribasso più elevato, invece, si registra nelle procedure negoziate senza bando aggiudicate con il criterio “solo prezzo”.

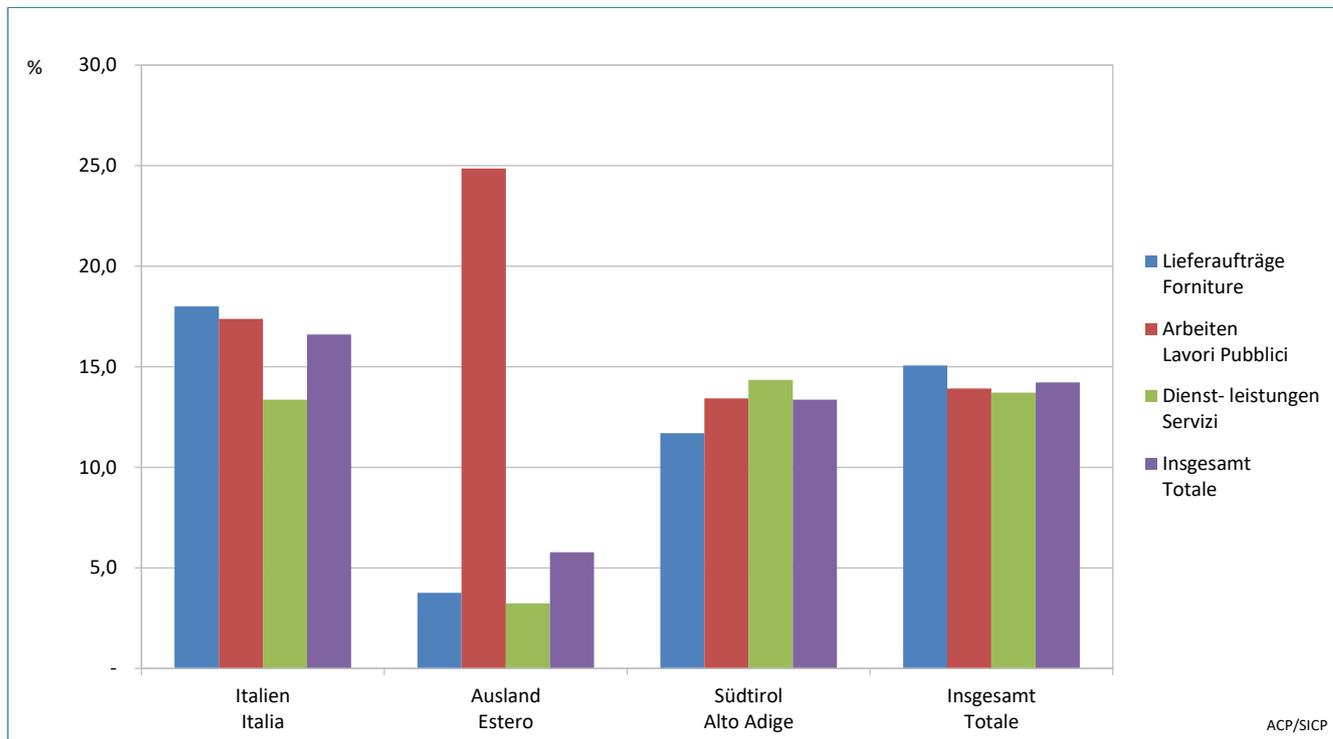
Graf 5.10

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2021

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di contratto e provenienza dell'aggiudicatario – 2021

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die von nationalen Wirtschaftsteilnehmern angebotenen Abschläge (16,4%) sind im Durchschnitt am höchsten, während die von ausländischen Wirtschaftsteilnehmern am niedrigsten sind (6,4%).

I ribassi offerti dagli operatori economici italiani (16,4%) risultano essere in media quelli più elevati, mentre quelli provenienti da operatori economici esteri quelli più contenuti (6,4%).

Im Sektor der Arbeiten fallen die angebotenen Abschläge der ausländischen Wirtschaftsteilnehmer (24,9%) sehr hoch aus. In den Verfahren, die an nationale Wirtschaftsteilnehmern vergeben wurden kann man erkennen, dass die Abschläge im Dienstleistungssektor (13,1%) niedriger ausfallen als jene in den Sektoren Arbeiten (17,5%) und Lieferungen (17,7%).

Nel settore dei lavori risultano essere consistenti i ribassi offerti da parte degli operatori economici stranieri (24,9%). Nelle procedure affidate agli operatori economici nazionali si può notare che il ribasso offerto nelle procedure di servizi (13,1%) risulta essere inferiore rispetto a quello offerto nelle procedure di lavori (17,5%) e forniture (17,7%).

Ilaria Salatino
 Alberto Violin

6 Hinweise

Im Folgenden werden einige Merkmale der im Report dargestellten Daten erläutert, die eine bessere Interpretation ermöglichen sollen.

Die Jahresdaten von vor 2021 können einen anderen als den in den bereits veröffentlichten Reports enthaltenen Werte aufweisen. Dies kann auf rein formale Korrekturen bzw. auf nachträglich rückwirkende Eintragungen seitens der Vergabestellen zurückzuführen sein.

Die im Report dargestellten EU-Schwellenwerte haben im Jahre 2021 ihre Gültigkeit. Die früheren Jahre betreffenden Daten sind jedenfalls unter Beachtung der jeweils bei Verfahrensbeginn gültigen Schwellenwerte verarbeitet worden.

Die dargestellten Zuschlagskriterien haben im Jahre 2021 ihre Gültigkeit.

Die Analysedaten beginnend mit Absatz 4 bis Absatz 5 des vorliegenden Berichts berücksichtigen keine Konzessionen, Rahmenvereinbarungen, Aufträge von Rahmenvereinbarungen/Konventionen mit/ohne wettbewerblichen Dialog, Konzessionen öffentlicher Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, die Konventionen und die Projektfinanzierungen.

6 Avvertenze

Si segnalano qui di seguito alcune caratteristiche dei dati esposti nel presente Rapporto per consentire una migliore interpretazione.

I dati relativi agli anni anteriori al 2021 possono presentare valori differenti rispetto a quelli presentati nei Rapporti già pubblicati. Questo può derivare da correzioni di tipo formale o da inserimenti retroattivi da parte delle stazioni appaltanti.

Le soglie europee esposte sono quelle in corso di validità nell'anno 2021. I dati relativi agli anni anteriori sono comunque stati elaborati nel rispetto delle soglie vigenti al momento di indizione della procedura.

I criteri di aggiudicazione esposti sono quelli validi nell'anno 2021.

I dati per le analisi a partire dal paragrafo 4 al paragrafo 5 del presente report non considerano le concessioni, gli accordi quadro, gli appalti da AQ/Convenzione con/senza confronto competitivo, le concessioni di lavori pubblici, servizi e forniture, le convenzioni e le finanze di progetto.

7 Glossar

Öffentliche Aufträge sind laut dem Kodex für öffentliche Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50) zwischen Wirtschaftsteilnehmern und Auftraggebern geschlossene schriftliche entgeltliche Verträge von öffentlichem Interesse über die Ausführung einer **Arbeit**, die **Lieferung von Waren** oder die **Erbringung von Dienstleistungen**.

Güterkategorien: Dabei handelt es sich um die Unterteilungen und Gruppierungen der Güter und Dienstleistungen, die über öffentliche Aufträge vergeben werden.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): Dieser stellt eine einheitliche Klassifizierung der Auftragsgegenstände in der gesamten EU dar.

Telematische Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem alle Ausschreibungsphasen ausschließlich über Online-Anwendungen durchgeführt werden.

Traditionelle Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem das Informationssystem nur dazu verwendet wird, um die Veröffentlichungspflichten zu erfüllen.

Verfahren außerhalb System - PFS: ist ein Verfahren welches verwaltungsmäßig außerhalb der Plattform eingeleitet und abgewickelt wurde, aber auch für die Erfüllung der Transparenzpflichten benutzt wird. Auch die Ankäufe mittels Konventionen, Rahmenverträge, Konzessionen und elektronischer Markt (CONSIP) werden mittels PFS abgewickelt

Wirtschaftsteilnehmer: Dieser Begriff umfasst die Unternehmer, Lieferanten und Erbringer von Dienstleistungen oder einen Zusammenschluss oder ein Konsortium derselben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Ausschreibungs- oder Vergabeverfahren: Dazu zählen sowohl die Vergabe von Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen, oder Planungsaufträgen, über Aufträge als auch die Vergabe von Arbeiten oder Dienstleistungen über Konzessionen und die Vergabe von Planungs- und Ideenwettbewerben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Offene Verfahren sind Verfahren, bei denen alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot vorlegen können.

Verhandlungsverfahren sind Verfahren, bei denen sich die Vergabestelle an die Wirtschaftsteilnehmer ihrer Wahl wendet und mit einem oder mehreren über die Auftragsbedingungen verhandelt.

Nichtoffene Verfahren sind Verfahren, bei denen sich alle Wirtschaftsteilnehmer um die Teilnahme bewerben können und bei denen nur die von der Vergabestelle aufgeförderten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot abgeben können.

Europäische Schwellenwerte: Je nach Bereich und Vertragsart ist dieser Betrag unterschiedlich, es muss

7 Glossario

Appalti pubblici: sono contratti a titolo oneroso di interesse pubblico stipulati per iscritto tra operatori economici e amministrazioni aggiudicatrici, aventi per oggetto l'esecuzione di **lavori**, la **fornitura di prodotti** o la **prestazione di servizi**, come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Categorie merceologiche: sono le suddivisioni e i raggruppamenti dei beni e servizi oggetto degli appalti pubblici.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): rappresenta la modalità unitaria di classificazione dell'oggetto degli appalti in ambito UE.

Modalità telematica: procedura di acquisto contraddistinta dal fatto che tutte le fasi di gara vengono svolte esclusivamente mediante l'utilizzo di procedure informatiche web.

Modalità tradizionale: procedura di acquisto mediante la quale il sistema informativo viene utilizzato esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi di pubblicità.

Modalità "Procedura fuori sistema – PFS": procedura che amministrativamente è stata indetta e svolta al di fuori della piattaforma, ma viene "recuperata" ai fini della trasparenza. In tale modalità vi rientrano anche gli acquisti da convenzioni, Accordi quadro, Concessioni e da MEPA di CONSIP.

Operatori economici: il termine comprende l'imprenditore, il fornitore e il prestatore di servizi o un raggruppamento o consorzio di essi come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedure di gara o di affidamento: comprendono sia l'affidamento di lavori, servizi, o forniture, o incarichi di progettazione, mediante appalto, sia l'affidamento di lavori o servizi mediante concessione, sia l'affidamento di concorsi di progettazione e di concorsi di idee come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedura "aperta": è la procedura in cui ogni operatore economico interessato può presentare un'offerta.

Procedura "negoziata": è la procedura in cui le stazioni appaltanti consultano gli operatori economici da loro scelti e negoziano con uno o più di essi le condizioni dell'appalto.

Procedura "ristretta": è la procedura alla quale ogni operatore economico può chiedere di partecipare e in cui possono presentare un'offerta soltanto gli operatori economici invitati dalle stazioni appaltanti.

Soglie europee: sono rappresentate da un importo, distinto per settore e tipo contratto al di sopra del quale

jedoch garantiert sein, dass die Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung nach den Bestimmungen der Richtlinie 2014/24/EU erfolgt.

Vergabestellen: Darunter werden alle öffentlichen oder privaten Rechtssubjekte verstanden, die die Ausführung von öffentlichen Arbeiten oder die Lieferung von Gütern bzw. die Erbringung von Dienstleistungen Dritten in einem Ausschreibungsverfahren übergeben.

deve essere garantito la pubblicazione di bandi ed avvisi secondo le disposizioni della direttiva 2014/24/UE.

Stazioni appaltanti: tutti i soggetti pubblici o privati che affidano a terzi mediante una procedura di appalto l'esecuzione di lavori pubblici o la fornitura di beni o servizi.